

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS**

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Fr. George Kouzelis Cell (508) 902-7060

Web: [www.stdemetriosunion.org](http://www.stdemetriosunion.org) • Email: [GrStDemetriosUnion@hotmail.com](mailto:GrStDemetriosUnion@hotmail.com)

**Office hours: Monday – Friday, 10 am – 2 pm**

Τερέυς: † Πρεσβύτερος Γεώργιος Κουζέλης

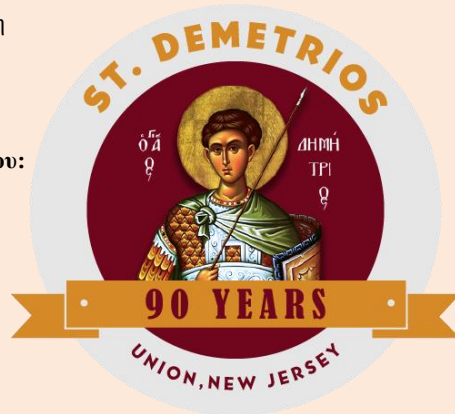
Priest: † Rev. Presbyter George Kouzelis

**Εκκλησιαστικό Συμβούλιο**

**Parish Council**

**Πρόεδρος:** Βασιλική Σπυροπούλου  
**Αντιπρόεδρος:** Μιχαήλ Δρίβας  
**2ος Αντιπρόεδρος:** Άννα Λαμπρακόπουλου  
**Γραμματέας:** Ανδριάννα Ανδριανόπουλος  
**Βοηθός Γραμματέα:** Φώτης Παπακόστας  
**Ταμίας:** Μηνάς Οικονομίδης  
**Βοηθός Ταμίας:** Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης  
**Μέλοι:** Αντώνιος Δρίβας  
Μιχαήλ Φωτεινός  
Γεώργιος Φράγκος  
Κωνσταντίνος Λάππας  
Μαριάνθη Μανγκανέλλο  
Ειρήνη Μελαχρινού  
Γρηγόριος Νιης  
Νικολέττα Παγκράτη  
Γεώργιος Πίπλος  
Μιχαήλ Σάντος

**Επιτροπή Λογιστικού Ελέγχου:**  
Ιωάννης Αγριαντόνης  
Γεώργιος Γεωργίου  
Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης  
Ανδρέας Λαχανάρης



Άγιος Δημήτριος ὁ Μυροβλήτης  
St. Demetrios the Myrrh-streamer

**President:** Betty Spiropoulos  
**Vice President:** Michael Drivas  
**2nd Vice President:** Anna Lambrakopoulos  
**Secretary:** Andrian Andrianopoulos  
**Assistant Secretary:** Fotis Papakostas  
**Treasurer:** Minas Economides  
**Assistant Treasurer:** Emmanuel Emmanouilidis  
**Members:** Antonios Drivas  
Michael Fotinos  
George Frangos  
Kostas Lappas  
Marianthe Manganello  
Irene Melachrinou  
Gary Niec  
Nikoletta Pangratis  
George Piplos  
Michael Santos

**Audit Committee:**  
John Agriantonis  
George Georgiou  
Emmanuel Emmanouilidis  
Andrew Lachanaris

**ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!  
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!**

**ΣΥΝΑΞΙΣ ΤΩΝ 12 ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ  
SYNAXIS OF THE 12 APOSTLES**



Like our Facebook page: [St. Demetrios Greek Orthodox Church](https://www.facebook.com/StDemetriosGreekOrthodoxChurch)

ΚΥΡΙΑΚΗ 30 ΙΟΥΝΙΟΥ 2019

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ : ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Α' 4:9-16  
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ: ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ 9:36, 10:1-8

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες, Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να ανέβασε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρη του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντιδώρο.

Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Ο καφές σήμερα είναι προσφορά της οικογένειας Παραγιουδάκη, της οικογένειας Νιοτή, και της οικογένειας Νικολάου εις μνήμη των οικείων τους! Αιωνία η Μνήμη...

**Σήμερα:** Από 7 Ιουλίου θα ισχύει το Θερινό Ωράριο Λειτουργιών. Όρθρος 8:30πμ & Θεία Λειτ. 9:30πμ

- ◆ Μνημόσυνο για τον Γεώργιο Παραγιουδάκη, 40 μέρες.
- ◆ Μνημόσυνο για τον Ιωάννη Νιοτή, 40 μέρες.
- ◆ Μνημόσυνο για τον Ηλία Ε. Λάμπρο, 9 μήνες.

#### **Προγραμματισμένες Λειτουργίες:**

- ◆ Αγ. Αναργύρων, Όρθρος & Θεία Λειτ. 9:30πμ, 1 Ιουλίου.
- ◆ Αγ. Παϊσίου του Άγιορείτου, Όρθρος & Θεία Λειτ. 9:30πμ, 12 Ιουλίου.
- ◆ Αγ. Μαρίνας, Όρθρος & Θεία Λειτ. 9:30πμ, 17 Ιουλίου.
- ◆ Προφήτη Ηλία, Όρθρος & Θεία Λειτ. 9:30πμ, 20 Ιουλίου.
- ◆ Αγ. Παντελεήμονος, Όρθρος & Θεία Λειτ. 9:30πμ, 27 Ιουλίου.

#### **Προετοιμασίες και Νέα για το ΦΕΣΤΙΒΑΛ:**

- ◆ Δεχόμαστε δωρεές για το ΦΕΣΤΙΒΑΛ: Ούζο, Κονιάκ και Λικέρ Μαστίχα!
- ◆ Κουραμπιέδες & Μελομακάρονα, 19 Αυγούστου
- ◆ Κουλουράκια, 27 Αυγούστου
- ◆ Μπακλαβά, 28 Αυγούστου
- ◆ Δίπλες, 31 Αυγούστου

#### **Τα νέα της Φιλοπτώχου:**

- ◆ Συγχαρητήρια στο νέο Συμβούλιο.

#### **Τα νέα του Κατηχητικού:**

- ◆ Συγχαρητήρια σε όλους τους απόφοιτους! Πάντα επιτυχίες!

#### **Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:**

- ◆ Συγχαρητήρια στους απόφοιτους του Ελληνικού Σχολείου Αριστείδη, Βασίλειο, Δανάη, Εμμανουήλ, Νικόλα, Άβα & Γιάννη! Πάντα επιτυχίες!

#### **Τα νέα του Ρ.Τ.Ο:**

- ◆ Ευχαριστούμε για την συμμετοχή σας στην Εκδρομή του ΡΤΟ

#### **Τα νέα της GOYA:**

- ◆ Συγχαρητήρια στους απόφοιτους Άννα και Αλέξανδρο! Πάντα επιτυχίες!

#### **Κοινοτικά Προγράμματα:**

- ◆ Μελέτη Βίβλου με τον Πατέρα Γεώργιο, ξανά μαζί μας απο Σεπτέμβριο.
- ◆ Hope & Joy, ξανά μαζί μας απο Σεπτέμβριο.
- ◆ Η Μαμά μου & Εγώ στην βιβλιοθήκη του Σχολείου, ξανά μαζί μας απο Σεπτέμβριο.
- ◆ Μαθήματα ελληνικών χορών, κάθε Κυριακή 12:30-1:30 μ.μ. ξανά μαζί μας απο Σεπτέμβριο.  
Τα μαθήματα γίνονται στο γυμναστήριο. Πληροφορίες κ. Βαγγέλης Γεργατσούλης (201) 893-5720

ΣΥΝΑΞΙΣ ΤΩΝ 12 ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ

ΟΡΘΡΟΣ: 9:00 Π.Μ.  
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΡΟ

SUNDAY, JUNE 30 2019

EPISTLE: ST. PAUL'S 1ST LETTER TO THE CORINTHIANS 4:9-16  
HOLY GOSPEL: MATTHEW 9:36, 10:1-8

ORTHROS: 9:00 AM  
DIVINE LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

*We want to welcome you to the Divine Liturgy, especially those of you who are visiting for the first time. We hope your heart and soul have benefited spiritually and felt the Grace of the Holy Spirit. For those visiting our Orthodox Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are welcome, however, to partake of the antidoron (blessed bread) distributed at the end of the service.*

*After the Divine Liturgy, please join us for the fellowship hour in the Church Hall.*

Coffee Hour is sponsored by the Paragioudakis Family, the Niotis Family, and the Nicholas Family in memory of their loved ones! Memory Eternal...

**Today:** Summer Hours effective July 7th. Orthros 8:30am & Div. Liturgy 9:30am

- ◆ Memorial Service for George Paragioudakis, 40 Days.
- ◆ Memorial Service for John Niotis, 40 Days.
- ◆ Memorial Service for Elias E. Lambros, 9 Months.

#### **Upcoming Liturgies:**

- ◆ Ss. Cosmas & Damianus The Unmercenaries, Orthros & Div. Liturgy 9:30am, July 1.
- ◆ St. Paisios The Athonite, Orthros & Div. Liturgy 9:30am, July 12.
- ◆ St. Marina, Orthros & Div. Liturgy 9:30am, July 17.
- ◆ Elias The Prophet, Orthros & Div. Liturgy 9:30am, July 20.
- ◆ St. Panteleemon, Orthros & Div. Liturgy 9:30am, July 27.

#### **FESTIVAL Preparations & Updates:**

- ◆ Collecting donations of Ouzo, Cognac & Mastic Liqueur for the FESTIVAL!
- ◆ Kourambiedes & Melomakarona, August 19
- ◆ Koulourakia, August 27
- ◆ Baklava, August 28
- ◆ Diples, August 31

#### **Philoptochos News:**

- ◆ Congratulations to the new Philoptochos Board!

#### **Sunday School News:**

- ◆ Congratulations to all our Graduates! Many wishes for success in your future!

#### **Greek School News:**

- ◆ Congratulations to our graduates Aristidis, Vasileios, Danae, Emmanuel, Nicholas, Ava & Yianni!  
Many wishes for success in your future!

#### **Greek School P.T.O News:**

- ◆ Thank you for supporting our Trip to Hershey Park!

#### **GOYA News:**

- ◆ Congratulations to our graduates Anna and Alexander! Many wishes for success in your future!

#### **Parish Activities:**

- ◆ Bible Study with Fr. George, Resumes in September!
- ◆ Hope & Joy, Resumes in September!
- ◆ Mommy & Me Class - Greek School Library, Resumes in September!
- ◆ Greek Dance lessons, every Sunday from 12:30-1:30pm! Resumes in September!  
Classes take place at the Gym. For information, contact Mr. Angelo Gergatsoulis (201) 893-5720